

大漢公報

孔子貳千四百八拾年

夏曆歲次己巳年元月廿八

蔣桂之戰能免乎止戈

骨投於地。事大必爭。鼎列珍錢。人思
染指。故勢利之交。必不可久也。黨軍諸
鉅頭。豈真爲主義而結合哉。同床異夢。
識者早能洞燭其隱微。故本報屢曾論。
斷定其所謂統壹之後。必將遞入縱橫捭闔
時期。今蔣桂兩系。果劍拔弩張。調兵遣
將。決裂在即。大有山雨欲來風滿樓之慨
。吾人之前言恐中矣。

黨府諸人。恐戰事爆發。破壞其假統一
之局。無以飾外而壓內。無以保存其利祿
。乃遣蔡元培吳稚暉出任調停。千鈞之重
。繫諸一髮。吾料其未能化干戈爲玉帛也
。緣蔣之與桂系。互相疑忌。已非一日矣
。蔣氏度下野。白崇禧實強迫之。桂軍
北伐。建功獨多。而蔣終不予以地盤。甚
且欲遣白氏遠戍新疆。又蔣欲取消政治分
會。桂系力加阻梗。凡此皆事實之彰著者
也。李宗仁抑鬱武漢。旋藉詞而驅程潛
。取得其地位。舉動之跋扈。心目中固已
無蔣府。近又惡魯滌平不允受編爲警衛軍
及供給餉項。逕行驅逐。更無異向軍府打
擊。蓋魯爲譚延闓嫡系。忠於蔣府者也。
皇然湘省主席。蔣府所任命者也。若任桂
系便宜處置。予奪隨意。則中央政府之威
信何存。編遣會之議決案何用。蔣介石之
主席何爲。其舊恨新仇。全集腦海。忿忿
然思加討伐。亦固其所。而心必必其堅決
也。至於桂系此舉。顯有預謀。李濟琛之
同桂。與黃紹竑梧州會議。暨黃紹竑之急
從廣州乘飛機回桂。蛛絲馬跡。大可尋味
。近觀於胡宗驊之兵指安慶。葉琪之趨向
。均無異表示不恤與蔣啟釁。一較雌雄
。雄而無怯耳。蔣氏之側。有陳調元朱培德
之求自保。有張發奎軍之急謀粵。力爲煽
惑。豈有謀和之可能哉。

將來局勢。除非馮氏附蔣。桂系自覺勢
孤。志願取消分會。各軍退還原防。聽
候懲戒。又或除非蔣氏因黨府各員。反對
決戰。而蔣氏下野。則戰禍或可免耳。惟
此皆不容易達到者也。然則旗鼓相當。在
疆場鬪爲何時乎。其必三大大會討論湘
事之際矣。

國內通訊

北京政爭烏瞰(二)

河北民國日報。屬省政府。經費自足。北
平民國日報。係投機分子所辦。經費毫無。
黃伯耀乃於一月前奔馳南京。向中央請款
。胡漢民許之。由黨部月給津貼五百金。
黃請款。胡謂現張溥泉繼已到北平。君
可就近請之想法。黃趕回家。以老同志資
格謁張。先請求在政分會位置一席。張謂
政分會爲已定之局。實難想法。現中央有
意改組市黨部。俟改組後。大有借重之處
。張并令伯耀預備組織黨部人材。黃由是
。張面大事拉攏。一面以所辦之民國日報爲
張攻打市黨部。近半月來。民國日報幾於
無日不有攻擊市黨部之新聞。或代張繼辯
護。或揭發市黨部之醜聞。或代張繼辯
。不日市黨部爲共產黨。極攻擊之能事。開口
。不是斥市黨部爲共產黨。便是指爲左派大
同盟。罵得狗血淋頭。無所不至。市黨部
方面最惱亂份子爲常務委員谷正鼎李吉長
。訓練委員會主席李樂三。及總工會主席
張寅卿。四人朋比爲奸。劣跡早已昭著。
惟民國日報所攻擊者。多非彼輩顯惡。未
能中其要害。此爲接近市黨部者所言也。
市黨部見民國日報罵得太兇。乃于十七日
宣佈傳單第二十二次部務會議開會時。通過
警告民國日報登載荒謬絕倫消息案。同日
下午二時。第七區黨務指導委員會開會。亦通
過查辦北平民國日報反動宣傳案。及剷除
西山會派宣傳案。大有與之勢不兩立之概。
民國日報對市黨部警告之函。拾九日
揭之報上。并加按語。大肆駁斥。市黨部
會警告函。謂該報登載則日民衆團體要求改
組。再則日本市黨部是共產黨。查該報
係本部指導下之宣傳機關。乃竟敢捏造事
實誣毀黨部。搖惑社會聽聞。殊失本部對
該報宣傳之厚望。相應專函警告。嗣後不
得再犯。否則定予嚴懲。嗣後不

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若
派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收銀九元七毫五半
年五元三個月貳元七毫五半元中國
及外國每年收銀英金拾五元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

香港大東酒樓

本酒店於山帶海。俯瞰萬
里。風景。天然。清涼。雅集
。三。千。復。地。關。清。華。氣。象
。海。風。神。仙。天。然。風。月。麗
。爽。通。瀟。灑。色。水。天。風。月。麗
。燦。金。碧。而。日。中。西。酒。菜
。獨。擅。其。長。南。北。膳。房。極
。便。宜。樓。上。分。八。等。豐。儉
。隨。便。近。日。復。加。改。良。銳。意
。擴。充。增。設。電。機。母。勞。玉
。趾。伏。冀。旅。外。僑。胞。榮。光
。祖。國。高。軒。蒞。止。寶。施。光
。臨。定。倒。屣。以。歡。迎。特。此
。佈。告
香港永安有限公司謹啟
附設大東酒店

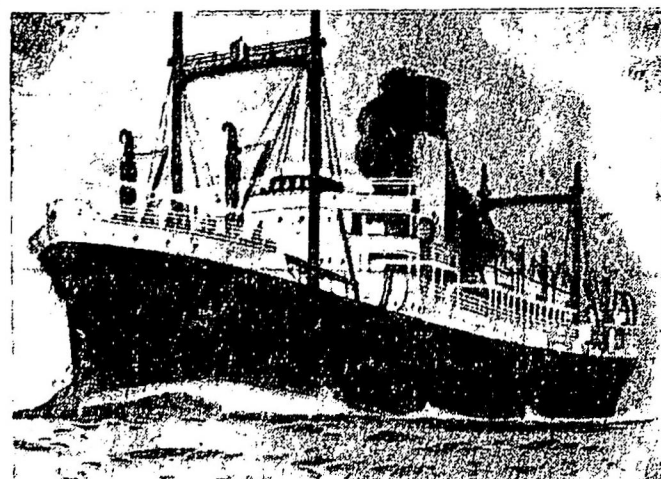
新發明廠

特別通告
中西文字
買賣者
二。次。增。訂
。六。千。餘。款
。定。價。優。待
。敬。告。僑。界
。此。書。平。沽
。銀。三。元。五
。角。若。前。有
。若。前。有。買
。請。寄。郵。政
。在。內
S. F. Ming
P. O. Box 1367
St. John N. B. Can

地葉與葉園

現有已栽種之地葉及
葉園出售。由郵政局
往其處。約需半點鐘
候。所。行。之。路。均。是。鋪
。面。商。可。也
Mrs. Graham
Woodwards Landing
Lulu Island, B. C.
老路埃倫西婦順利
謙氏啟

請搭藍煙通船歸國



THE BLUE FUNNEL LINE
本公司輪船異常堅固其少量浪伙食新鮮茶水充足招呼妥
當僑界久已知之加以船費較廉尤能令搭客滿意回國諸君
盡興而來
搭客諸君請預早登岸下船因開行之時間在于晨早故也
由雲開行 船名 到雲域埠
三月十二號 且路卑利 二月十九號
四月十一號 益臣 三月十二號
四月廿三號 千地利士 四月十一號
五月十四號 布地羅士 四月廿三號
六月四號 且路卑利 五月十四號
船費二樓八十元戰費在內
大船五十八元戰費在內

進馬號安均處理代埠城 駿馬號安均處理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON JAN CO.
529 Cormorant St. 295 Pender St. E.
Phone. 1378 Phone Sey. 7880
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.
崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

行銀路資

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

啟者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙之外兼寫柯打紙蓋
柯打紙有兩種好處(一)收費廉(二)隨處銀行可以兌換
現金有此二種優點可稱滙款最便利者本銀行爲便利客
商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧
禮歡迎
寫柯打紙收費詳列如左
二元五毛以下收費五仙 五元以下收費七仙
十元以下收費一毛 三十元以下收費壹毛二
五十五元以下收費一毛五 六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毛 壹百元以下收費二毛四
壹百元以下爲柯打紙 壹百元以上爲之滙票
雲埠資路銀行謹啟

▲醫痔症
啟者弟染一痔漏症
數年來曾用許多藥方
并延醫調治均不見效
日甚加甚昨得友人介
紹求李門順先調治藥到
回春弟感其德特登報
生之寄寓請詢活生藥
行便指導耳
弟旅雲埠梁昌燦同頌

芳蘭梅
Meilanfong
141 Pender St. E
Vancouver B. C.

鮮明餅食
自杏仁餅每百一元六毛
粥麵雲吞 電話六二〇三
詩麼六二〇三

葉求茂代理詩不亞鐵路



由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
亞洲皇后三月壹日
法國皇后三月廿二
法國皇后三月廿二
亞洲皇后三月十六
法國皇后三月九日
俄國皇后三月卅日
船上餐費諸君每日隨用隨率
總司理司徒施佈
地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.
打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

南京中國國民黨第三次代表大會各代表公鑒：慨！貴黨執政以還。歲月推遷。已歷年所。宜乎保障國權獨立。實現民主政治。以慰我國民渴望之殷。乃竟大謬不然。其賣國殃民。倒行逆施。方諸北洋軍閥。更有甚焉。以言外交。始則聯俄容共。成兩湖共產。嶺南焚殺之慘變。災區巨斃。省。人民財產之損失逾億兆元。人民死亡難者數百萬。誠亘古未有之浩劫也。方今赤賊猖獗。危機四伏。禍無窮期。不寒而慄。此貴黨賣國殃民之罪一。次則承認福田五條件而亡山東。以成其爭奪津滬盛之私心。烏乎！東魯故事。且林望也。

爲日人放牛牧馬之區。已逾半載矣。我山東同胞。備受日本帝國主義者之虐殺。已無完膚矣。貴黨日爲分贓是務。地盤是爭。未聞有爲我山東人民救亡雪恥計也。尤可痛者。山東賑災之義款。移供迎轎大道之需。拒日救國之青年。竟因此而獲罪。反對賣國者。謂之搗亂。甘心亡國者。謂之順民。嗚呼。以日爲虎。已爲之倭。爲國民而革命者。固當如是耶。此貴黨賣國殃民之罪二。最近又承認西原借款。爲關稅自主之交換條件。夫西原借款。數逾億兆。其確數至今未明。雖以徐世昌曹錕銜之昏庸老朽。猶拒絕不肯承認。貴黨何心日。竟斷然出此。其以割讓滿蒙山東權利於日。猶有未足。而益以數億兆之財力。以加厚其經濟侵略之力量耶。謀國如此。寧不痛心。此貴黨賣國殃民之罪三。貴黨之外交技能如此。猶欲高呼打倒帝國主義。廢除不平等條約之假口號。以愚吾民乎。請再言內政。貴黨嘗以排滿主義相號召。而革清命矣。滿清所宜革者。爲其專制耳。貴黨執政以還。高唱黨治之論。行專政之實。以貴黨二拾萬黨員。欲治我四億兆之人民。換言之。即剝奪我三萬九千九百八十萬人民之治權。而爲貴黨之奴也。更

貴總理官獨擁護。又不知凡幾也。貴黨諸君竟以「之私意。擅棄約法。變易國旗。是叛民國也。是叛國民也。叛國叛民之竊據。志在內亂。誓爭民權。故敢正告諸君曰。速廢黨治。勿以黨旗代國旗。速開國會。勿以黨會代國會。速製定憲法。整理內政以對外。苟不然者。貴黨之滅亡。卽在目前。三全會之開。未見得意。願貴黨諸君聽之。五洲致公總堂。金門致公總堂。黑國致公總堂。古巴致公黨總部。加拿大致公總堂。暨五百八十六處致公分部公發注。

本館特電

▲昨夕七時接駐滬訪員電云

- 駐南京之第四集團軍辦事處人員。均離寧他去。
- 白崇禧宣言。湖南事件若澈底查辦。局部問題自可解決。否則難免再起內戰。
- 中央常務委員會昨議決派軍事代表。列席第三次黨代表人會。
- 蔣介石力求李濟深調停湘事。
- 反日會連日在滬開會。討論與日經濟絕交問題。

結果通過一致實行
已閉會
今早八時廿分接駐香港訪員電云
陳名樞昨過香港 趁輪
北上
李祿超不願任香山縣長
台山縣無綫電臺現已工竣
定十一日試驗通電

蔣桂戰雲西醞

雙方調兵封用船車
馮閣兩人置身事外
黨府人物力謀調和
海八日電 南京當局 禁止商 船往
九江以上之揚子江行駛 查九江係各
鄱陽湖口 爲用兵所必爭之地
口八日電 漢口廣西派當局 禁止
船向長江下游開駛 以便調用
海八日電 寧府與桂系交惡 戰雲隱
已籠罩全國之中 兩方遣將調兵 爭
錄 蔣介石現調動軍隊十五萬 集
以對付廣西系之軍隊 而廣西系
則有十萬人 由漢口向江西移動
洶洶 致諸言四起
京所調往江西軍隊 中有著名之廣
鐵軍 在內 該軍舊日曾助共產派 擊
有九千人 近來屯駐山東 惟山東朱
之軍 現尙無進展 而該軍又仇視
改將介石時調該軍主王內當而放

日電 派密鐵路因運兵之故、貨車空
時停止
京當局、又封用輪船七艘、運兵向昌
游進發
中正對湘事 電問閻錫山馮玉祥、
見。閻馮武人覆電、均表示消極態度。
身事外 不可可否 蔣中正極為焦
不懲辦李宗仁 則中央威信盡墮、
外 懲辦則閻馮不表示同意、兵事
恐更糾紛 現在左派則極力挑撥用兵
派則極力調停、望敷衍了事。
錫山有電到寧 言過返太原省親、
寧。馮玉祥亦有電到寧稱病、南京早
頓呈慘冷狀態。
府中某要人等、以軍閥開火、殊非
福 且於新中國建設事業、必大受挫
至為可惜 現竭力勸雙方和平解決
時局之糾紛 但以今日形勢觀之、
不解決之望

四集團軍駐寧辦事處要員盡離南京外

北京戒嚴狀況

加派兵警巡守

京八日電 北京兵警當局、及官吏等
共同會議 決定加派警兵半數 巡邏
保持治安 因恐共產黨及張宗昌之

▲昨夕七時接駐滬訪員電云

駐南京之第四集團軍
事處人員。均離寧他
日崇禧宣言。湖南事
若澈底查辦。局部問題
自可解決。否則難免
起內戰。

中央常務委員會昨議
派軍事代表。列席第
次黨代表大會

蔣介石力求李濟深調
湘事

反日會連日在滬開會
討論與日經濟絕交問題

(一) 雲埠馬金紫總常民國八年

正董 大諱 副董 恒兆
書記 宗揚 司庫 鎮池
議長 榮兒 查帳 錦蘭
庶務 綿珍 監督 會計
達朝 評議員 燦
作嫵 賓修 本有 執政 本細
爲動 德治 本概 學房 本博 本暗
廉政 本錫 涼里 本信 本暗 有晃
謝俊

快郵代電

啟者本總堂實業公債經前議定分四期清還茲值清還首屆本年元月拾五號起每元應還毛五仙其利推至尾領收至遠居各埠祈携憑票就直交各分等處彙付出然後總欸付交分發如此佈
清手續是荷此佈
民國拾八年元月九號
雲埠馬金紫總堂特啟

本總局前任勸銷國府舊券短期公債於購戶繳款時各隨時收條備候轉換債票今該債票經得國府寄到軍點收片會議決定交託片打街五拾號門牌永生號代理繳核臨時收條轉給債票事宜自本月廿六日起三月拾壹日限內請購戶諸君携該臨時收條到該驗明註銷簽名換領所購債票可也在外埠購戶諸君直將該臨時收條安寄永生號內交本總局會計主任詹瞻君驗銷當即檢點所購債票并領該債票簽名紙一掛號郵復如與前定購債票地址有變更者請於寄來時收條時并為詳告免生疑誤一切購該領債票諸君亦即簽名紙郵回毋誤因此項交託辦理手續本總局有必須為徵信善後故也統希察諒

宣統三年閏五月癸亥 總理人 詹瞻君 謹啟

Wing Sang Co., 51 Pender St. E., Vancouver B.C.

華僑勸銷國府公債總局謹佈

城埠林西河堂十八年職員表

[illegible]

傳護十五元	德悅五元	壽昌五元	倫敬	英世
芳甲應	倫鈞	榮煥	德明	賢歡
阿植	潤忠	清海	德宏	孫祺
以上每捐一元	德奕	洽市	德宏	孫祺
城埠	信校貳元			齊恬

超然 小白 鑄鼎 偉道 齊燭 以上每捐三元
 傳條 鳥埠 勤達 倫倫 每捐三元 業祈壹元五
 月池 四元 景祥 三元 池好 三元
 雲埠
 俊焯 五元 畢俊 炯軒 事意 倫合 世勉 世悅 世
 世修 倫彬 世栢 拱儀 啟明 洽儀 每捐二元
 滿地 可堪 榮休 二元

民國十八年正月廿五日

雲埠廖武威堂十八年職員表

正總理	烈緒	宏堯	副總理	烈緒	宏堯
書記	烈緒	柏仕	書記	烈緒	柏仕
西書記	崇福	炳棠	西書記	崇福	炳棠
調查	勳濤	永年	調查	勳濤	永年
庶務	學達		庶務	學達	

議員

勳華	偉樸	龍釗	廷添	勳葵	烈潤	欽烈	先球
偉蟾	盛烈	永登	偉魁	相如	崇初	修榮	宏賴

實業部

宏堯	理財	烈緒
雲烈	核數	崇日

代郵

廖武威堂催收經費

啟者本堂常年經費全賴各昆仲繳交維持茲查繳交者固未繳者亦不少今因需財孔亟仰各昆仲如未繳交者壹概日交半以資挹注為盼

哀謝

哀啟者胞弟在華于民國十八年正月廿八日不幸逝世至殯之日荷蒙各公叔兄弟暨親交世誼等厚賜賻儀生並執紼致送又鼎力捐助喪費除外尚有餘款謹歸得以養其妻子厚誼深情歿存均感哀此鳴謝伏維矜鑒

人在本京起事。故嚴爲防範。使館區域之
 華僑熱心捐助月報經費
 年前。香港爲英人之商埠。今則船舶日多
 加屬雲埠陳穎川總堂三週年
 卑政公堂鳴謝正二月功經

防反骨

夫妻勿藥有喜

腎虧求補者留意

有生利大藥房 啓者 鄙人 僑居 海外 之 花柳 酒三 鞭補腎丸 以 爲 大 幸 特 舉 假 佈 告 衆 人 眼 簾 以 廣 招 徠 一 日 臥 床 在 床 振 起 宜 行 之 衛 生 實 經 心 研 究 似 今 我 之 病 狀 因 疑 生 信 因 信 獲 救 嘗 服 了 三 鞭 丸 四 料 戰 必 獲 九 十 愈 前 時 之 頭 暈 眼 花 腦 筋 冷 尖 痼 疾 傳 止 不 過 服 丸 數 月 竟 回 我 康 健 再 接 工 友 處 中 同 工 友 來 美 居 佳 因 事 體 餽 單 薄 煩 瑣 白 米 結 婚 廿 年 未 曾 產 生 過 兒 女 在 此 求 醫 調 理 并 服 百 餘 補 丸 不 見 功 效 此 次 來 美 以 爲 然 地 滿 中 西 醫 生 醫 治 數 月 之 久 不 見 功 效 此 次 來 回 憶 宜 行 之 三 鞭 丸 及 戰 必 獲 丸 必 令 婦 科 大 是 之 藥 數 料 三 鞭 丸 乃 戰 必 獲 丸 以 單 服 其 白 帶 果 然 不 見 來 身 休 日 見 壯 健 前 數 月 產 生 男 兒 不 禁 雀 躍 竊 思 宜 行 德 善 堂 藥 方 皆 經 驗 不 愧 爲 救 國 救 民 之 良 醫 也 夫 妻 咸 儉 之 忱 帶 在 膠 際 前 時 爲 思 疑 宜 行 之 假 佈 自 向 良 心 矣 特 此 佈 告 上 下 知 因 此 故 誤 不 解 望 宜 行 爲 謬 誤 謹 將 失 情 陳 述 并 此 佈 告 於 衆 俾 俾 知 有 同 病 苦 如 向 律 德 特 此 以 鳴 謝 悃 并 候

收社
Dr. Williams' Pink Pills
中華民國十七年七月十五日 旅美 金 頓 埠 容 菊 池 上

馳名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒 每罇五元
參茸固本藥酒 每罇五元
三鞭滋補藥酒 每罇五元
祈蛇祛風濕酒 每罇五元

三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元
花柳入骨搜毒丸 每盒五元
強腎固精虛濁丸 每盒五元
夢遺固精丸 每盒三元
參茸武溪丸 每盒五元

小盒二元五
每盒三元五
每盒三元
每盒三元
總發行所美國大埠奇生行大藥房

(理代有皆埠各屬英)
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠城
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can. 號和合可地滿
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 在舖興東
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta. 在舖源利廣
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Can. 在舖源利利
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man, Can. 在舖泰昌廣
Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. 隆 益 合
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 房 藥 安 利
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C. 司 公 利 昌
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. 隆 昌
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. 益 昌
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. 隆 益 利
KWONG MAN SANG 222-226, Georgia St. E. 生 萬 廣 埠 雲
VANCOUVER B. C. 源 利 金 埠 雲
GIM LEE YUEN 11 25-30 14 VANCOUVER B. C.

◎ 廣告

電話詩麼899

啟者本號向來接理香港省城各市鎮滙兌生意均稱快捷妥當前年適香港代理處停止貿易而本滙兌局因一時未嘗擇有相當商店繼續駁滙是以暫行停止今因利便僑胞起見特委伴返港在永樂街門牌八號開設金利隆辦庄并接濟本號滙兌生意如各僑胞宜滙銀返鄉或富足榮旋自滙自收者希爲留心光顧無任歡迎此佈

水藥散丸丹膏號字各名著理經總號本

廣東新聞

華僑帶碼子盒亦罰

香港函 華僑張悅 由美乘喜士總統
輪船回港 登岸時爲差在其籠內搜獲
曲尺碼子盒六個 無本港警司執照
遂拘之回警署控案 昨解由韓司提審
被告初認罪 官遂判罰銀叁百元

規劃整頓全省教育

省政府主席陳銘樞 以教育之盛衰爲國家強弱所繫 故國家之興敗 當以教育之盛衰爲正比例 整理教育壹事 陳氏已下有決心 現以振興教育一事尤以發展平民教育爲目前之最需要者 使一般貧困失學者 得而有相當之教育 故昨特請任許崇清伍觀民黃節李祿超四委員會擬本省勸行平民識字運動計劃 至陳此次勸行平民識字運動計劃 決先以廣州舉辦爲先 次即推行各屬 又陳昨據教育廳長黃節呈請設立全省義務教育委員會 以便辦推行全省教育 但關於救濟平民教育法 已交伍觀洪等起草 聽候實施 對於該會之組織 似無設立之必要

開始敷設省港電話

建設廳長馬超俊 爲發展各地交通起見 特呈請省政府設立本省各地長途電話 并擇定地方較繁盛者爲第壹期之設計 特決定先設置省城香港省城江門兩地長途電話 省府據呈後 經提出第一百零拾八次會議議決 准予設置省港線 經費由財廳籌撥 并令財廳照辦 理 財政廳廳長馮祝萬奉令後 以該款爲數頗鉅 當茲籌還金融借款之際 庫款支絀 爲使財政建設兩不相妨外 擬由本年一月份起將該款分六個月撥發 以紓財力 并呈奉省政府察核 省政府據呈後 於昨五日批令照准云

本公司爲東端最大
之商號專售各種新
式趨時衣服如衣服
帽內衫內褲頸帶及
襪等均備且價格相
宜厚禮招待請華友
速來惠顧勿負良機

內衫與帽均選辦上等字號者
有十八兩淨羊毛之天青色衣服
每套沽銀二十七元五毛

凡外埠定購衣物概照貨到交銀
常例貿易

THE HUB
LTD.

The Hub Clothing Co. Ltd.
45-47-49 Hastings St. E



THE HUB
-LTD-
The Hub Clothing Co. Ltd.
45-47-49 Hastings St. E

廣濟濟濟 廣 自製新發明 機器機器 研研研 藥藥藥 廣 告

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr. St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

觀參胞僑

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

壹特色研藥快捷依期無悞
之特色無論藥之軟硬能研末
一特色不用將藥焙枯保存原質

用機器研藥四特色

壹特色研藥快捷依期無悞
之特色無論藥之軟硬能研末
一特色不用將藥焙枯保存原質

本堂專辦祖國正地道藥材
常幼嫩

玉桂泡製鮮明熟約蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大帮

金耳環花旗參

發行

跌打刀傷 湯火損傷
 遠年爛脚 紅白痢症
 癰疽疔毒 花柳膏料
 專治 各種雜症
 醫藥喉症 全愈
 生林弼臣

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打藥水 每罇 壹元二角
花柳咸丹 每盒 二角五分

止癢濕毒藥膏每盒一元五

萬應爛脚藥散每罇 貳元

各種丸散壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

西醫
徐如悅

醫館	501 Main Street Vancouver P. C.	醫館	電話 Sey. 5106
宅	430 Dunlevy Ave.	宅	電話 High 617L
特別時間	下午兩點至五點 晚間七點至九點 特別時間請另議	特別時間	下午兩點至五點 晚間七點至九點 特別時間請另議
外全科	男女老幼內 統理科花柳雜症 （診症時間）	外全科	男女老幼內 統理科花柳雜症 （診症時間）
加美兩國醫科大學畢業並實驗完	滿現駐雲埠片打 夾緬街角正尾梳 銀行樓上五號房	加美兩國醫科大學畢業並實驗完	滿現駐雲埠片打 夾緬街角正尾梳 銀行樓上五號房

◎ 恭頌醫痔之

啟者弟前染一痔癰症經數年來曾需許多藥方并屢延醫調治均不見効膿血淋漓日益加甚幸得友人介紹李門順先生調治不兩星期之久藥到回春可證爲有再世華陀之能手愧無以報故特登告白鳴謝以誌不忘一則俾有同病者知所問津焉

先生并專醫花柳奇難雜症如欲延醫者詢問活生藥行便指導耳

弟旅雲埠萃山房梁昌練恭頌

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學大立省諾利伊國美
給予憑証府政國兩美加
症雞柳花科全外內幼老女男理經
話 電
Fair2288X宅住 Sey. 8703館醫
間 時 館 在
点九至点七点五至点兩點五至点三
点九至点七点五至点三午下拜禮

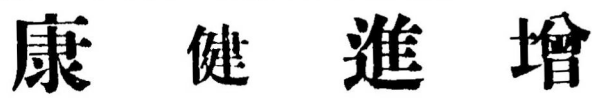
◎ 欲承生意者請

啟者車梨役成和號中西福光順緒經
設二十餘年叨蒙各恩歸故欲將全
盤生意連鋪與地段壹概出賣特爲佈告
如有僑梓欲營斯業者請來面商或函通
及均無不可弟定以廉價使承受者獲良
好機會此佈

Sing Wo P. O. Fox 672 Chilwack, B. C.

車利役成和號陳雲焜啟

該米之靚爲年所僅見亦埠中所罕有不特好食而且好煮



人生第一個要素，是健康；若得不到健康，雖有美女滿前，嘉穀雜列，旨酒雜陳，亦不能愉快地去享受；小號販到真正地道人參，爲增進健康的急先鋒，欲健康的僑胞，請來光顧！

Kwong Man Sang Co
224 Georgia St E
P o. Box 466 Phone Sey. 1473
Vancouver B. C.

金和合

金鷄和合號
進辦數十年
丁卯大改良
鑄蓋印凸字
每罐裝十磅
席色烟以漆
味香品色迎
光徹極歡迎

頂前銀針茶
聲名播邇邇
鑄用白銀
暗身彩色煥
四罐裝一箱
裝可淨重洋
裝瑞漢臣美
價廉尤克己

分溫
銷馬
華生
萬

PHUNG HAI-ONG Co.
224, 1/2 HONGA ST.
WAH-LOO HBC.

德合新
金和合
公司
分行
100, 1/2 HONGA ST.
HONGKONG

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製雞蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 423 Georgia St. E
Phone Hibg 167 Vancouver B.C.

廣州市軍警 廿壹日破獲共案三宗
茲分述如下 一特別偵緝何文探悉其
戴曾有匿店豆欄通津新記店內 即於
下午會警到該店搜查 當將該曾石拘
回部訊辦 二同日下午 特別偵緝員

林文伯 當巡查至第四甫附近時 與
何權相遇 林認識其爲共黨 當即會
鄒上前將其拿獲 解回隊部究辦 據
聞何權現年廿二歲 南海人 寓城北
王聖堂鄉 被捕時身穿金領西裝 (三)
同日下午 衛戍部謀捕隊員李昇鍾等
在忠愛路城隍廟內 見有東江某農
會職員區揚在該處遊行 李鍾武人口
其曾參加共黨工作 當即將其拿獲押
回謀捕隊部訊究

各界對日經濟交涉會 日前據報外
夕引偷運日貨 多乘河面檢查稍疏
從海道輸入 當以奸商歹徒此舉 王
對日經濟絕交前途 殊形影響 自願
嚴密防範 故特交調查處計議恢復
面檢查 頃查調查處 昨經將恢復

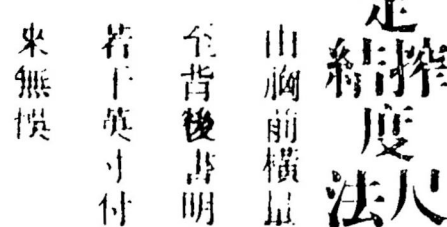
面檢查整個計劃 提出執委會議討並
其計劃要點 爲增設電船 及添設
督察海檢查隊 各委員僉以恢復海面
檢查 增設電船 常川遊弋 截緝 實
爲不可少之事 自應通過 至添設
察隊檢查隊 聞因限于經費 特暫緩
執行 昨並僱定電船 派出檢查隊
坐 開始出發 河面截緝 偷運仇貨 甚
爲縝密辦理 併請公安局 派出特警
駐船協辦

公安局偵緝員葉棟臣 兩次插緝誣陷
被該員長鄧世增發覺 特將該偵緝
及插緝匪犯林培鑑鋸湖等 一併扣留
各情已詳紀前報 現警審所已將此
案審訊明白 擬判該偵緝員及林葉

犯各處以五年徒刑 簽呈局長核辦
昨二日經鄧局長察閱 大爲震怒 批
准將該值緝員葉棟臣處以死刑 至林
葉兩犯 則准各判徒刑五年 即日赴
行 隨於貳日下午六時許 將該值緝
葉棟臣壹名 押赴東郊槍決 以示懲
儆

人歲久久雨 各鄉遂多患旱 晚造
穀米因致失收 即雜糧亦全受影響
民食遂至不敷 雖有外來穀米運到接
濟 然仍屬求過於供 刻下各鄉穀米
價格 遂致日漸高漲 查東江東莞各
屬穀米每担沽至七元六七 西江肇慶
各屬亦沽至七元四五 北江各屬之穀
米價格亦七元有奇 各項雜糧 亦比
往年爲昂 故鄉民感覺異常困苦

兼售各種勞動衣物額外克己



茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫	銀八元五
藥領衫	銀八元
唐女衫	銀八元
開胸夾衫	銀五元五
間色密胸夾衫	銀九元
密胸夾衫	銀四元七五
暗胸夾衫	銀五元五
間色密胸夾衫	銀六元
暗胸夾衫	銀六元
唐女衫	銀九元
藥領衫	銀九元
疊領衫	銀十元

現辦到最新款問色及織花幼童羊毛帽每件五毛五至元

雷舞舞食城
振市地巴
打阻可崙埠
益新亞黃天
利洲洲槐助
隆公公公司
公司司司司
司司司司司
都列云溫
朗必寧地
度珠埠辟
埠埠埠
更李新富
新儀裕
公公公
司司司
司司司

代沽處

姐人堂	何錄埠	錦開埠	點市魯別	片巧	埃市	黨近埠
永安隆公司	廣利榮公司	廣利源公司	聯盛公司	永昌泰公司	均昌公司	均昌公司

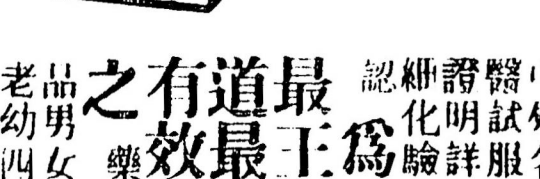
(意注客買)
 在加拿大各埠僑胞購
 貨如先來銀本司包
 支郵費若由C.O.D.交
 易車費買客自備
 心田織造公司
 W. Samtner Co.
 103 Pender St. E.
 Vancouver B.C.

輔行號
咸水埠
活生行

Victoria

百齡機

乃現時代最新發明之補品業經
中外名醫試驗詳認
為



昌

隆

昌

O. Box 1516

547-9-5 Corman

功 效 試 驗

面色萎黃者

飯量不佳者

肌肉瘦弱者

大便閉結者

氣虛血衰者

服後漸漸紅潤

服後逐步增加

服後日見豐腴

服後潤腸通便

服後不畏寒冷

大瓶 二元

小瓶 一元

購買贈送衛生笏言冊

一瓶贈送衛生笏言冊

上海九福齋藥行發行

時宜服
試服二
天可得

增食

飯

功下

效種

消

列

舞市阻
同益隆
雷振拿
益利隆
自郎自
水同昌

Ying Chong Lung Co., Ltd.

便(一)利尿(二)解渴(六)順氣(七)
舒悶(八)降火(九)清目(十)安眠(十一)
常服百病不侵
可享百齡高壽 誠一
十世紀獨一無二之藥王有意想
不到之效力 此公司獨沽一樣補片在
祖國已流行南北故特販來海外以期普徧施
外僑胞有意培補幸勿遲疑

德國反老還少補片 每盒二元九角
代理大埠奇生行丸藥

昌源北

自製

原裝風馬

CHIU YUEN CHIC IG
517 CARROLL ST. 亞
VANCOUVER B.C. 南

◎ 盛片市左珠致公堂八年職員表			
會長	林普舉	副	林炯立
中文書記	蔣欽毓	副	周龍琪
西文書記	黎榮基	副	周榮傑
監督員	周瑞鴻	副	譚用倫
查數員	譚用倫	副	林燭立
議長	黃順和	副	司徒德滄
議員			
周道舜	林聰德	伍勤旺	陳寶華
馬宗保	秦海明	黃炳經	林濃德
周作福	周龍保		黃章禮
庶務員	黃信華	梁敬	伍鴻彬
			伍日鴻

Bow Woo Tong 433 Honan Road Shanghai China

本堂開設六十餘年
歷蒙各界愛推近年
行消海外復蒙僑胞
嘗用有口皆碑敝堂
銘感不勝自拾七年
尾月起每逢新曆朔
望日概依原價買一
送一以酬顧客雅意
所有國內外敝堂代
理均照辦理

著名良藥

海狗腎 鹿尾巴 大補丸
提神 補腦 人參汁
男婦 強壯 精補精
癆瘵 療肺露
補夏 補肺露

雲埠總代理

活生行
80 Pender St. E.
Foo Hung Co.
127-129 Pender St. E.
Vancouver B. C.

輔行
總發行所上海河南路三號

日 鳳 主 安 休 有 來 心 搖 搖 元 取 十 加

參茸三鞭**補腎丸** 每盒三元
 凡有色慾過度腎虛耳鳴精
 神衰弱者食之包三日見功
 反老還童**健腎丹** 每盒四元
 未服此丹腎弱如老翁
 既服此丹腎健若少年
 ●日久虛濁**固精丸** 每樽三元
 凡有久濁不能收斂
 者食之立刻能止
 ●立止腎虛**夜尿丸** 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便
 者食之包三日可止
 ●珠黃花柳**清毒丸** 每盒三元
 不論遠近花柳白濁疔瘡
 弦芒菓食之自能毒去症愈
 ●尋花無憂**燕所丸** 每樽三元
 風流名士欲保險乎
 如欲保險買此丸
 ●花柳白濁**洗射水** 每樽二元
 凡花柳白濁雖極痛苦
 一樽不痛一樽可全愈
 ●忍精久戰**快活水** 每樽五角
 用法另單詳明能令滿意
 ●仙傳單方**撞紅丸** 每包五毛
 ●珠珀拔毒**生肌膏** 每盅壹元
 ●皮膚濕毒**膏** 每盅一元

Bow On Tong Co
 P. O. Box 634 Lethbridge Alta. Can.

支行在
三合赤
白沙台
城省城
總理馬
秉隆同
啟

奉天函 廿八日午後 日本警察數十名 突將本溪縣公安局及邑署包圍 入內搜查 縣長出而質問 日警料擬將縣長帶至警署 經邑署衛隊死力抵抗始罷 現外交當局以日方侮辱中國官吏過甚 已向奉日總領提出嚴重交涉

此藥水乃東博士達明先生所創製。先達校畢業於英國大醫後醫院就職多年。更收奇效。乃將其製成此項藥水。應時世之需求。謀人輩之健康。誠救世之仙露。補身血。開胃安神。潤脾補胃。忠信。均見奇効。各病之均見奇効。列各病之均見奇効。効。無病者飲之。倍覺精神。極有益於衛生也。

(陳博濟) 專治以下各症

神虛耳鳴 四時感冒 夜夢遺精 週夜不睡 風濕骨痛 血氣衰弱 病後欠補 不思飲食 經力衰弱 尿管刺痛 四肢疲倦 腸胃絞痛 頭暈眼花 牽氣咳嗽 尿頻數 心驚肚痛 大便艱難 皮膚黃瘦 頭腦疼痛 皮膚濕毒 腰骨疼痛 中風痰 心煩意亂

▲每次用半中國匙

▲每日早晚各飲一次

▲每次飲時可用清水些

▲少飲時亦可行旅舟車

▲護身之符也

▲如逢急症宜用熱水服之

▲不能成眠者於睡前

▲前壹點鐘用自熱水

▲安睡

▲夜夢遺精者於睡前用壹大匙藥水洗

▲身冲服再用冷水洗

▲動更以頻擦腰連

▲結於腰間腰不能仰

▲睡而趨於側睡收効

▲尤速每樽三元五角

▲壯陽補腎生血藥

○水大樽五元

○小樽二元五角

○天下無雙白濁藥

○水下無雙白濁藥

○洗食兩種另有射

○筆一枝

○長夜安睡九每盒元

○動陽好戰種子丸每盒元

○馳名止咳丸每盒元

○風濕骨痛丸每盒元

○皮膚毒膏每瓶元

○盒下無雙白濁丸每盒元

○寧神補腦丸一元

○招商代理如意函啟

○加拿大總代理滿地

○可埠泗盛號黃漆地

Wong Ham
179 LaSalle Street
Montreal P. Q.

雲埠代理金利源

雲萬源昌
啓啓啓啓

MAN YUEN CHONG CO.,

102 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco.
Phone Sey. 8657

醫學博士李士傳

本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨故世人不遠千里而來求醫者無不藥到病除其有疑難雜症者尤為全愈此服世所共知也本藥房由廣東中學畢業得醫學畢業後又為全愈此服世所共知也本藥房由廣東中學畢業得醫學畢業後又為全愈此服世所共知也

汪 花柳白濁淋根汁 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀 補光斷水 每樽銀
花柳入骨搜毒汁 每盅銀 遠年楊梅瘡 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
疳疔橫痃生肌汁 每盅銀 紅血搜毒斷根汁 每盅銀 紅血搜毒斷根汁 每盅銀
立夜遺精九龍精 每盒銀 久戰不獲 每盒銀 立止內傷吐血 每樽銀
立止陽痿精膏 每盒銀 久戰不獲 每盒銀 立止內傷吐血 每樽銀
立止陽痿精膏 每盒銀 久戰不獲 每盒銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打遠年痛風 每盅銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立止內傷吐血 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立止內傷吐血 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀

廣 立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
立愈疔氣斷根丸 每樽銀 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀

告 跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀
跌打打傷 每服 凡傷筋骨痛 每樽銀 立止內傷吐血 每樽銀

通 Lee Hock Chow 11 Pender St W.
Vancouver, B. C. Phone: Douglas 3523L.
兩廣中醫學堂 李鶴齋 內外方脉 雲阜華安和堂
優等畢業生 李鶴齋 內外方脉 雲阜華安和堂
優等畢業生 李鶴齋 內外方脉 雲阜華安和堂

MING WO HARDWARE CO
 23 Pender Street East Vancouver, B. C.
 ▲電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705
 片打街東門牌二十三號



雲
埠
明
和
大
鐵
行

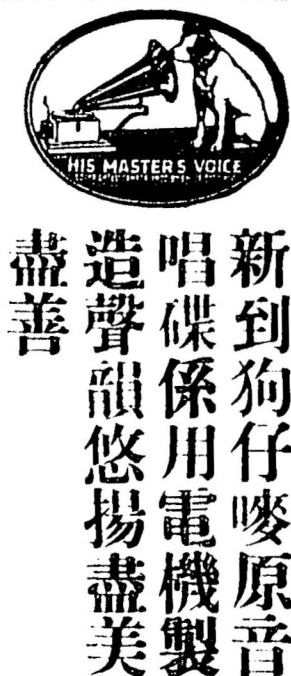
五洲大藥房廣告

新到遠東第三期電機唱片。發音清響。各款唱針。均皆合用。乃著名優界合唱。腔調絃索。推陳翻新。每套唱片。附贈曲本全篇。可使聽者。明悉唱情。增高興趣。誠消遣中之妙品也。盡購乎來。每隻沽銀一元五毫。

每套唱片。附贈曲本全篇。可使聽者。明悉唱情。增高興趣。誠消遣中之妙品也。盡購乎來。每隻沽銀一元五毫。

- | | | | |
|-------|---------|------|---------|
| 遠東第一期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第二期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第三期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第四期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第五期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第六期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第七期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第八期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第九期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第十期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |

- | | | | |
|-------|---------|------|---------|
| 遠東第一期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第二期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第三期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第四期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第五期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第六期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第七期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第八期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第九期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬藍印 | 唱碟每張七毛五 |
| 遠東第十期 | 唱碟每張七毛五 | 狗咬紅印 | 唱碟每張七毛五 |



新到狗仔嘜原音唱碟係用電機製造聲韻悠揚盡善盡美

狗仔嘜原音唱碟係用電機製造聲韻悠揚盡善盡美。每隻七毛五。以上俱狗仔嘜藍印唱碟。每隻七毛五。

狗仔嘜原音唱碟係用電機製造聲韻悠揚盡善盡美。每隻七毛五。以上俱狗仔嘜藍印唱碟。每隻七毛五。

五洲大藥房神效藥品

人造自來血。補血強身。美味濃液。男女老幼。四時可服。每瓶一元二毛。小瓶一元二毛。

非洲樹皮丸。補腦固精。強壯骨肉。開胃健脾。男女可服。每瓶一元。每打拾元。

助肺呼吸香膠。止咳化痰。清金潤肺。強壯肺體。平喘氣。每盒一元。

嘉普魚肝油精丸。清理血分。滋補心肺。順氣化痰。和中健脾。每瓶壹元。

海波藥。花柳便毒。皮膚濕爛。筋骨酸痛。服之即愈。每瓶二元。

神效白濁藥。傳染毒菌。白濁淋病。慢性急性。服之即愈。大瓶五毛。小瓶二毛五。

神效白濁丸。傳染毒菌。白濁淋病。慢性急性。服之即愈。大瓶五毛。小瓶二毛五。

花柳掃毒藥。下疳橫痃。楊梅瘡毒。骨節酸痛。服之即愈。一瓶八毛。

花柳掃毒丸。下疳橫痃。楊梅瘡毒。骨節酸痛。服之即愈。大瓶五毛。小瓶二毛五。

痔瘡內服丸。痔瘡內消丸。痔瘡止痛膏。一盒三毛。

女界寶丸。主治效能。滋陰補虛。榮養新血。壯健子宮。每瓶一元。

月月紅丸。凡婦女痛經閉經。白帶白淫。氣血不運。服月月紅丸。即能通經活血。調養經期。消除各病。補體壯身。為極有效驗之藥品。

藥品寄費買客自理。批發另議。雲哥華五洲大藥房謹啟。

雲哥華五洲大藥房謹啟。

YU CHOW STUDIO
444 Carill Street
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9404

KAM YEN JAN
行總專雲 行支度副都
278 Pender St. E. 43 Elizabeth St.
Vancouver, B.C. Toronto, Ont.
Phone Sey. 8593

輔行雜貨公司
新到辦
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

潔齒粉
超等牙粉
是牙最良
能潔齒

寓客注意
啟者本旅館開設有年。各界人士。旅寄者。咸稱便利。因與華人街。接連。內有房。百間。每間。有。熱水。洗澡。另有。電話。利。便。現。定。每。客。一。宿。收。銀。一。元。每。定。住。一。星。期。收。銀。五。元。以上。此。佈。
電話。詩。九。四。〇。
Hotel West
444 Carill Street
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9404

大觀客棧
啟者本客棧開設雲。街。唐人街。之。中心。地點。適。宜。樓。高。氣。爽。裝。修。華。麗。房。內。均。有。洋。面。浴。盆。冷。熱。水。喉。暖。氣。龍。沐。浴。室。等。俱全。本。主人。不。惜。重。資。全。用。新。式。傢。私。床。褥。几。桌。佈。置。通。適。遠。近。僑。胞。光。顧。無。任。歡迎。
電話。一。八。五。二。
矢。勝。四。號。零。四。一。
Dai Quon Rooming
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3440

記新豐乾
King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St.
Vancouver, B.C.

恭頌良醫
啟者弟因痔瘡。發。痛。經。有。數。年。向。延。醫。治。惟。歷。年。來。均。不。見。效。日。見。其。幸。得。友。人。介紹。林。榮。鳴。先生。調。治。不。出。兩。月。期。奏。效。藥。到。回。春。堪。稱。外科。良。醫。謹。登。數。言。以。頌。楊。先生。之。能。乎。也。弟。新。會。曾。紀。合。頌。

恭頌極樂氏良醫

異地風霜傷心作客他鄉月夕顧影心煩偶去尋歡誰知惹着鵝頭疔瘡屢請名醫調治無能痊癒幸得友人介紹往極樂氏先生處調理不日及五日之久頑疾消除弟今平安回唐感領恩不淺特登數言以表謝悃

番禺江介珍恭頌蚌湖村

險悞一世風流幸得良醫妙手

弟由祖國回來染有風流毛病而且在於船中難求良醫良藥血加沉重陽自遺有故小孔而農